

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : die führende Militärzeitschrift der Schweiz  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 93 (2018)  
**Heft:** 10

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Vier Grenadiere der Schweizer Armee ruderten über den Atlantik – Seiten 32–33.

**Schweiz**

- 6 Alarm 1: Exporte
- 7 Exporte: Vernunft behält Oberhand
- 9 Der Jass im Wohnheim
- 11 Erfolg für RUAG: Zulassung für in Russland registriertes Fluggerät
- 13 Gestern geheim, heute Sammelgut: 2x Bloodhound von Zug nach Zürich
- 15 Armee und Tourismus

**Unteroffiziere**

- 16 Bern: Zweitagemarsch
- 18 Tüchtige Unteroffiziere im Log Bat 52
- 20 Wm Elira Jubani: Für den Frieden
- 22 Vom Leuchtturm zur Stalllaterne

**Armee**

- 23 10 500 Rekruten am 2. RS-Start 2018
- 24 Das Tagebuch
- 26 «Panzerblut in meinen Adern»
- 28 Log Bat 52: «Dienen und schützen»
- 30 50 Jahre Waffenplatz Bure
- 32 Grenadiere ruderten über den Atlantik
- 34 Den Strahlen auf der Spur

- 36 Legionäre erweisen Dunant die Ehre
- 37 Schweiz, Deutschland, Österreich

**Ausland**

- 38 Sibirien/Pazifik: «WOSTOK 2018»
- 40 Gasleitung entzweit EU und NATO
- 42 John McCain – Patriot, Held und Staatsmann
- 44 Versetzt Asad Idlib den Todesstoss?
- 46 Iran bringt Kopie des F-5 Tiger

**Geschichte**

- 47 Die französische Kuh
- 48 1918: Mark IV Panzer gegen Mark-Beutetanks

**Rüstung + Technik**

- 52 Informativer Impulstag der RUAG

**Info + Service**

- 54 Blickpunkt Heer / Luftwaffe
- 57 SUOV/Agenda
- 58 Zu guter Letzt

**ZITATE VON ROLF DÖRIG**

Oberst i Gst Rolf Dörig ist VR-Präsident von Swiss Life und Adecco. In der Sonntagszeitung gefragt, ob die militärischen Werte für Unternehmer noch von Nutzen seien, antwortete er:  
*Heute erst recht, würde ich meinen. Das Militär lehrt Disziplin und wie man sich in einer Gruppe einordnet.*

*Als Vorgesetzter lernt man, mit verschiedenen Menschen und Charakteren zusammenzuarbeiten. Das hilft auch in einer globalen Wirtschaft.*

Wie hätte die Masseneinwanderungsinitiative umgesetzt werden können, ohne die Bilateralen zu gefährden?  
*Es gibt rote Linien, die nicht überschritten werden dürfen.*

*Damit meine ich alles, was die Souveränität der Schweiz – also direkte Demokratie und Föderalismus – auch nur annähernd infrage stellt. Der Bundesrat darf diese staatspolitischen roten Linien auch für wirtschaftliche Vorteile nicht überschreiten.*

Zum EU-Rahmenabkommen:  
*Mich stört die künstliche Dringlichkeit, die hier gelten gemacht wird. Warum sollen wir uns ins Bockshorn jagen lassen und dafür Dinge in Kauf nehmen, die faktisch einem halben EU-Beitritt gleichkämen?*

*Ich habe allerdings Vertrauen in den Bundesrat, dass er niemals einem Abkommen zustimmen wird, das unsere staatspolitischen Grundsätze ritzt. Und ich bin überzeugt: Die Wirtschaft würde letztlich auch hinter einem Abbruch der Verhandlungen stehen.*

# Jetzt mobil

Auf PC, Tablet oder Smartphone.

Immer zur Hand, immer dabei,  
mit Zugriff auf das gesamte Archiv.



[www.schweizer-soldat.ch](http://www.schweizer-soldat.ch)

# Militärische Aufklärungs- und Nachrichtensysteme von Thales

## Einsatzerfolg dank dem Schärfsten an Augen, Ohren und Verstand!

### SOFTWARELÖSUNGEN

Unsere Führungssysteme fusionieren die Rohdaten verschiedenster Sensoren in Echtzeit und bereiten sie zu einem einheitlichen, umfassenden Lagebild auf

### INTEROPERABILITÄT

Benutzerfreundliche Software und NATO-Datenschnittstellen sind Garanten für interoperable Einsatzverfahren, welche höchsten nationalen und internationalen Standards entsprechen

### SCHLÜSSELFERTIGE LÖSUNGEN

Thales bietet massgefertigte Lösungen für die Prozesse der Schweizer Nachrichtendienste und integriert diese auf Wunsch in sämtliche Führungssysteme, Fahrzeuge und vorgelagerte Kommandoposten

### KOMPATIBITÄT MIT MODERENEN KOMMUNIKATIONSSYSTEMEN

Unsere Lösungen setzen auf den technologisch neusten Stand, um sich nahtlos in bestehende Systemlandschaften integrieren und den benötigten Datendurchsatz gewährleisten zu können

### SENSOREN

Unsere Sensorlösungen für die Bereiche HUMINT, IMINT, RADINT, ABC und EW erlauben Echtzeitüberwachungen und die Zieldatenaufbereitung im STANAG-Format

Thales ist Ihr bewährter Partner rund um die Konzeption, Umsetzung und Einführung von komplexen, einsatzauglichen Aufklärungs- und Nachrichtenlösungen. Der eingespielte und mehrfach felderprobte Verbund unserer ausgewählten Lösungen bietet Ihnen das Hochwertigste, was der Markt an Sensoren, Fahrzeugintegration und benutzerfreundlicher Software kennt. Entscheidend bei der Zusammenstellung Ihrer massgeschneiderten Lösung sind dabei Ihre Bedürfnisse und Vorgaben, damit unsere Systeme Ihre Prozesse optimal unterstützen – sei dies in der Aufklärung, Identifikation oder Lokalisierung von Zielen. Lagerelevante Daten können so aufbereitet werden, dass sie die Auftragserfüllung der vorgesetzten und unterstellten Stufen ideal unterstützen und ergänzen. So werden die Reaktionsfähigkeit, die Frühwarnkapazitäten, die Bereitstellung verlässlicher Entscheidungsgrundlagen und schliesslich die Aktionsführung ihrer Verbände entscheidend gestärkt. Als Ihr verlässlicher Partner stellt Thales sicher, Ihnen genau dies zu liefern – wann Sie es brauchen, wo Sie es brauchen und in welchem Umfang Sie es brauchen.